

A group of five children, three girls and two boys, are standing together and holding a large white rectangular sign. The children are smiling and looking towards the camera. They are dressed in casual clothing: t-shirts, skirts, and pants. The background is a plain, light-colored surface.

Organizacja procesu edukacyjnego
uczniów z Ukrainy
w naszej klasie

Agenda:

- 1) Procedura przyjęcia dziecka z Ukrainy do szkoły.
- 2) Specjalne potrzeby edukacyjne uczniów przybywających z Ukrainy.
- 3) Formy wsparcia – rozwiązania praktyczne.



<https://cyfrowydialog.pl/news/lista-pomocowych-inicjatyw-edukacyjnych-dla-ukrainy-aktualizowana/>.



W kierunku prawa

DZIENNIK USTAW
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
Warszawa, dnia 21 marca 2022 r.

Poz. 645

ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA EDUKACJI I NAUK I 1)
z dnia 21 marca 2022 r.

w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży
będących obywatelami Ukrainy



W kierunku prawa

Zasady przyjmowania do szkoły uczniów z Ukrainy są takie same, jak w przypadku dzieci posiadających obywatelstwo polskie.

Szkoła nie musi spełniać żadnych dodatkowych warunków.

!!!! - O przyjęciu decydują wolne miejsca.

Podstawa prawna - Osoby niebędące obywatelami polskimi korzystają z nauki i opieki w publicznych przedszkolach na warunkach dotyczących obywateli polskich (art. 165 ust. 1 ustawy Prawo oświatowe).



W kierunku prawa - w klasach I - III do 29 uczniów

§ 5 ust. 2, W roku szkolnym 2021/2022 liczba uczniów w oddziale klas I–III szkoły podstawowej, może być zwiększona o nie więcej, niż 4 uczniów, będących obywatelami Ukrainy, którzy wjechali na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bezpośrednio z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi prowadzonymi na terytorium tego państwa.

5. W przypadkach, o których mowa w ust. 2, liczba uczniów w oddziale klas I, II lub III szkoły podstawowej nie może przekroczyć 29.

Podstawa prawna - **Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauk I 1) z dnia 21 marca 2022 r.** w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy



W kierunku prawa

§ 11. 1. W roku szkolnym 2021/2022 liczba uczniów na zajęciach świetlicowych w szkole podstawowej ogólnodostępnej, pozostających pod opieką jednego nauczyciela, o której mowa może być zwiększona o nie więcej, **niż 4 uczniów** będących obywatelami Ukrainy,

2. W roku szkolnym 2021/2022 liczba uczniów niepełnosprawnych na zajęciach świetlicowych w szkole ogólnodostępnej i integracyjnej oraz szkole ogólnodostępnej z oddziałami integracyjnymi, pozostających pod opieką jednego nauczyciela, może być zwiększona o nie więcej, **niż 2 uczniów niepełnosprawnych** będących obywatelami Ukrainy.

Podstawa prawna - **Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauk I 1) z dnia 21 marca 2022 r.** w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy



W kierunku prawa

§ 15. Dzieci i uczniowie będący obywatelami Ukrainy, którzy pobierają naukę w przedszkolu lub szkole funkcjonujących w ukraińskim systemie oświaty z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość, nie podlegają obowiązkowemu rocznemu przygotowaniu przedszkolnemu, obowiązkowi szkolnemu albo obowiązkowi nauki, obowiązkowi szkolnemu, o którym mowa w ustawie z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe.

Rodzic lub osoba sprawująca opiekę nad dzieckiem lub uczniem składa do gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu dziecka lub ucznia oświadczenie o kontynuacji przez dziecko lub ucznia kształcenia w ukraińskim systemie oświaty

Podstawa prawna - **Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauk I 1) z dnia 21 marca 2022 r.** w sprawie organizacji kształcenia, wychowania i opieki dzieci i młodzieży będących obywatelami Ukrainy



W kierunku prawa - w klasach I - III do 29 uczniów

§ 9. 1. W roku szkolnym 2021/2022 liczba dzieci w oddziale przedszkola integracyjnego i oddziale integracyjnym w przedszkolu ogólnodostępnym oraz liczba uczniów w oddziale szkoły integracyjnej i oddziale integracyjnym w szkole ogólnodostępnej, o której mowa w § 6 ust. 1 rozporządzenia z dnia 28 lutego 2019 r., może być zwiększona o nie więcej, niż 2 dzieci lub uczniów niepełnosprawnych będących obywatelami Ukrainy, o których mowa w § 1

Podstawa prawna - **Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 9 marca 2022 r.** zmieniające rozporządzenie w sprawie szczegółowej organizacji publicznych szkół i publicznych przedszkoli.



W kierunku prawa

W celu zapisania dziecka do szkoły należy złożyć wniosek do dyrektora szkoły – (publiczna szkoła podstawowa, w rejonie której mieszka dziecko przybyłe z zagranicy przyjmuje z urzędu, inne publiczne szkoły podstawowe i szkoły ponadpodstawowe, w miarę posiadania wolnych miejsc).

Ustalenie klasy (roku nauki) następuje na podstawie dokumentów wydanych przez szkołę za granicą, a w przypadku ich braku oświadczenia rodziców o sumie lat nauki za granicą.

Dokumenty nie muszą być tłumaczone przez tłumacza przysięgłego na język polski.



W kierunku prawa

Od środy 16 marca 2022 roku uchodźcy z Ukrainy mogą składać wnioski o nadanie numeru PESEL.

Wniosek może złożyć każdy, kto przybył w terminie od 24 lutego 2022 r. do Polski bezpośrednio z Ukrainy w związku z działaniami wojennymi.

W tym celu powinien zgłosić się do dowolnego urzędu gminy.



W kierunku prawa

Przy składaniu wniosku o nadanie numeru PESEL trzeba okazać **dokument ze zdjęciem umożliwiający ustalenie tożsamości**, np.: **dokument podróży, Kartę Polaka lub inny.**

W przypadku osób poniżej 18. roku życia — **również dokument potwierdzający urodzenie**. W przypadku braku dokumentów trzeba będzie złożyć oświadczenie, pod rygorem odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń.



W kierunku prawa

Dziecko do 12. roku życia nie musi być obecne przy składaniu wniosku — z wyjątkiem sytuacji, w której jego tożsamość będzie ustalana na podstawie oświadczenia.

Wniosek w imieniu dziecka może złożyć: jedno z rodziców, opiekun, kurator, opiekun tymczasowy ustanowiony przez sąd opiekuńczy lub osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem.



W kierunku prawa

Dzięki wprowadzonym zmianom już nie tylko rodzice, ale również osoby sprawujące opiekę na uczniem, mogą składać:

- wnioski o przyjęcie do szkoły,
- oświadczenia dotyczące sumy lat nauki szkolnej,
- opinie o zakwalifikowaniu ucznia do określonej szkoły i klasy,
- odwołanie od decyzji o odmowie przyjęcia ucznia do szkoły.



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zaleca się jak najszybsze objęcie dzieci przybywające z Ukrainy pomocą psychologiczno-pedagogiczną.

Rozwiązania w powyższym zakresie regulują przepisy prawa oświatowego § 2 pkt 12 rozporządzenia MEN z 9 sierpnia 2017 r. w sprawie zasad organizacji i udzielania pomocy psychologiczno-pedagogicznej w publicznych przedszkolach, szkołach i placówkach.



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zgodnie z wytycznymi MEiN w sytuacji, gdy obserwujemy zachowania wskazujące na niepełnosprawności dziecka, dyrektor przedszkola lub szkoły powinien poinformować opiekunów o możliwości złożenia pisemnego wniosku do publicznej poradni psychologiczno-pedagogicznej o wydanie orzeczenia.

Wniosek można złożyć w postaci papierowej lub elektronicznej.



Wniosek o wydanie orzeczenia

Imię (imiona) i nazwisko dziecka lub ucznia:

.....

Datę i miejsce urodzenia dziecka lub ucznia

.....

Numer PESEL dziecka lub ucznia, a w przypadku braku numeru PESEL - serię i numer dokumentu potwierdzającego jego tożsamość:

.....

Adres zamieszkania w Polsce:

.....

Nazwę i adres przedszkola, szkoły lub ośrodka (w Polsce).....

.....

a) oznaczenie oddziału w szkole, do którego uczeń uczęszcza -

b) nazwę zawodu (w przypadku ucznia szkoły prowadzącej kształcenie zawodowe).....

.....

Imiona i nazwiska rodziców dziecka lub ucznia

.....

Adres ich zamieszkania w Polsce

.....

.....

Imiona i nazwiska osób sprawujących bieżącą pieczę nad dzieckiem lub uczniem oraz stopień pokrewieństwa

.....
Imiona i nazwiska osób sprawujących bieżącą pieczę nad dzieckiem lub uczniem oraz stopień
pokrewieństwa

.....
Adres ich zamieszkania w Polsce

.....
Adres do korespondencji, jeżeli jest inny niż adres zamieszkania

.....
Określenie przyczyny i celu, dla których jest niezbędne uzyskanie orzeczenia

.....
Informację o poprzednio wydanych dla dziecka lub ucznia orzeczeniach (na Ukrainie)

Інклюзивно-Ресурсний Центр)/Заключение о комплексной оценке с ИРЦ (Інклюзивно-Ресурсний Центр) - Wnioski dotyczące oceny zintegrowanej z IRC (Centrum Zasobów Włączających).

Wzór wniosku

Informację o stosowanych metodach komunikowania się - w przypadku gdy dziecko lub uczeń wymaga wspomagających lub alternatywnych metod komunikacji (AAC) lub nie posługuje się językiem polskim/ukraińskim/rosyjskim w stopniu komunikatywnym

.....

.....

.....

Adres poczty elektronicznej i numer telefonu wnioskodawcy, jeżeli takie posiada

e-mail:

telefon

.....

Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

PPP będą wydawały orzeczenie dla osób uczęszczających do placówek, które mają siedzibę na terenie działania poradni.

W przypadku osób nieuczęszczających jeszcze do przedszkola lub szkoły, orzeczenia będą wydawały zespoły działające w poradniach właściwych ze względu na miejsce zamieszkania dziecka.



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Ponadto część dzieci może już posiadać dokumenty, które są odpowiednikami orzeczeń o potrzebie kształcenia specjalnego – Висновок про комплексну оцінку з ІРЦ (Інклюзивно-Ресурсний Центр)/Заключение о комплексной оценке с ИРЦ (Инклюзивно-Ресурсный Центр).

Wnioski dotyczące oceny zintegrowanej z IRC (Centrum Zasobów Włączających).



Niezbędna pomoc psychologiczno-pedagogiczna

Zespoły orzekające działające w publicznych poradniach psychologiczno – pedagogicznych, powinny uwzględniać informacje zawarte w tych dokumentach, bez konieczności tłumaczenia na język polski przez tłumaczy przysięgłych.

Zespół orzekający wydaje orzeczenie w terminie nie dłuższym, niż 30 dni od dnia złożenia wniosku przez rodzica dziecka/ucznia.



Uczniowie z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

2.

Problemy z nawiązaniem kontaktu słownego
wynikające z braku znajomości języka
polskiego



Uczniowie z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa



Ja

braku



Uczniowie z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

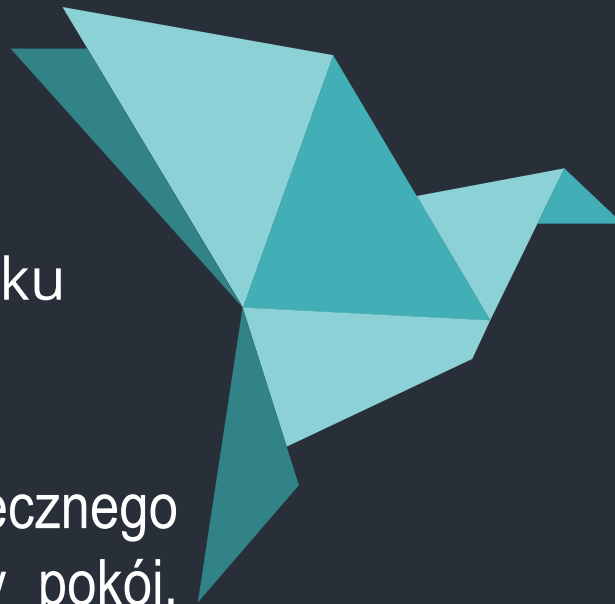
1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

a.)

Utrata swojego, bezpiecznego
miejsca (własny dom, własny pokój,
własna przestrzeń do zabawy).



Kilka propozycji wsparcia

Przygotowanie na powitanie w nowym miejscu: ulubionego przyjaciela, książeczki do pokolorowania z ulubionym bohaterem, ulubionego przedmiotu, ulubionego długopisu, piórnika z ulubionym bohaterem, wspólnego zdjęcia z uśmiechniętymi rodzicami.

Miejsce w klasie (to samo lub zbliżone do tego, jakie było jego miejscem w klasie, gdy mieszkał w Ukrainie – ławka, rząd, miejsce w ławce).



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

b.)

Zmiana rytmu, porządku, rytuałów
dnia codziennego



Kilka propozycji wsparcia

1. Sam powrót do szkoły już stanowi namiastkę powrotu codziennego rytmu dnia.

Pytanie do opiekunów

2. Warto zapytać rodziców dziecka, czy w szkole, do której dziecko chodziło były jakieś ustalone przyjęte zwyczaje, np.: powitanie dnia piosenką, ustalony sposób powitani lub pożegnania, ustalony sposób informowania o swoich potrzebach, wchodzenia do sali, zgłaszanie się do odpowiedzi, pracy w grupach, itp.
3. W pierwszych dniach można wprowadzić elementy rozwiązań, które funkcjonowały w poprzedniej placówce dziecka.
4. O zmianach warto wcześniej poinformować wszystkich uczniów.



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

c.)

Brak kolegów, przyjaciół, wokół same
obce osoby.



Kilka słów na początek



Kilka słów na początek



WWW.ELACURYLO.PL

LUBIĘ CIĘ.



WWW.ELACURYLO.PL

MASZ W SOBIE SUPERMOC.

Ти завжди можеш
розраховувати
на мене.



WWW.ELACURYLO.PL

MOŻESZ ZAWSZE NA MNIE LICZYĆ.



WWW.ELACURYLO.PL

CHĘTNIE CI POMOGĘ.

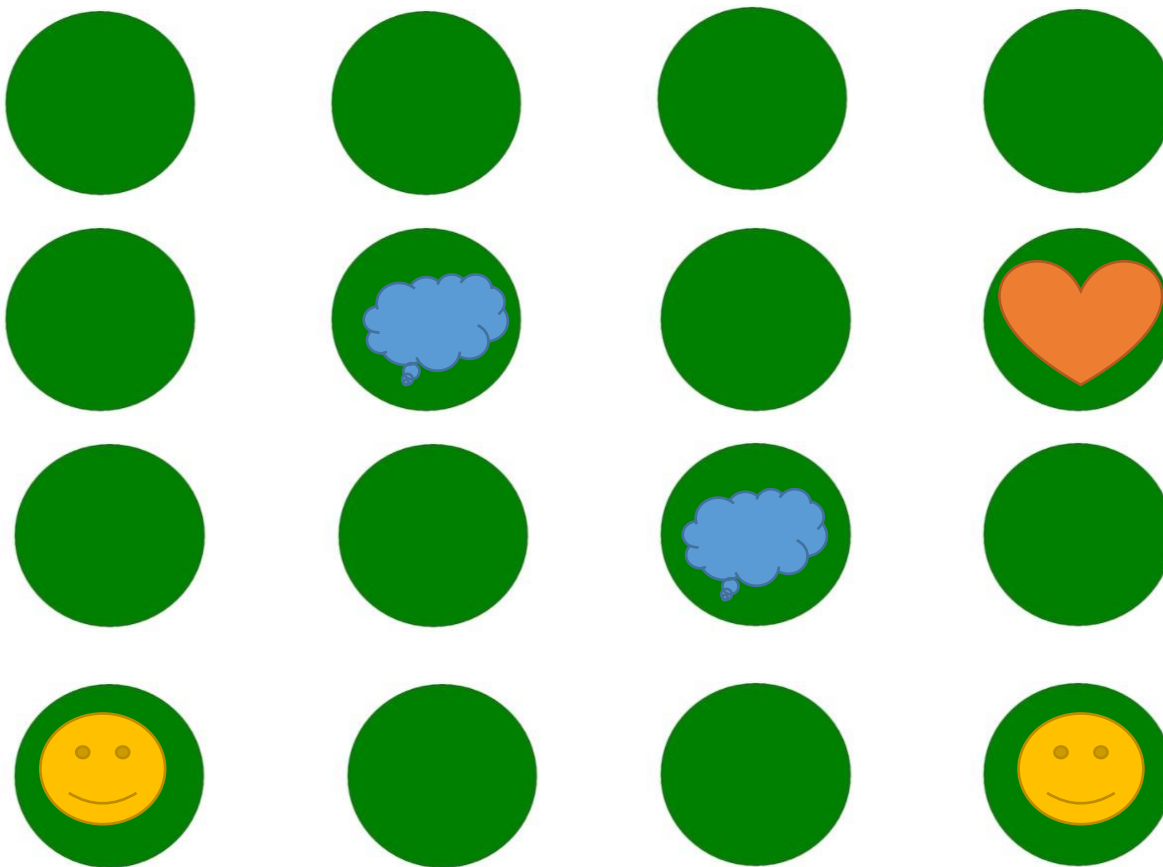
Kilka propozycji wsparcia

1. Wprowadzenie zabaw, gier integracja – adaptacyjnych.
2. Najpierw integracja w małych 2 - 4 osobowych grupach, następnie z całą grupą.



Zabawa integracyjna biegam - stoję





Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

d.)

Obce, zupełnie nieznane otoczenie.



Kilka propozycji wsparcia

1. Przygotowanie słowniczka obrazkowego z najważniejszymi miejscami w szkole.
2. Zorganizowanie wycieczki po szkole, pokazanie najważniejszych miejsc oraz miejsc, w których uczeń może uzyskać pomoc.
3. Przedstawienie osób, do których może zwrócić się o pomoc.



Pomieszczenia

Світлиця [сьветлиця]
światlica



Ідальня [столувка]
stołówka



Вчительська [покуй наuciцельси]
pokój nauczycielski



Туалет [тоалета]
toaleta



Спортзал [сая гiмнастична]
sala gimnastyczna



Гардероб [шатня]
szatnia



Pomieszczenia

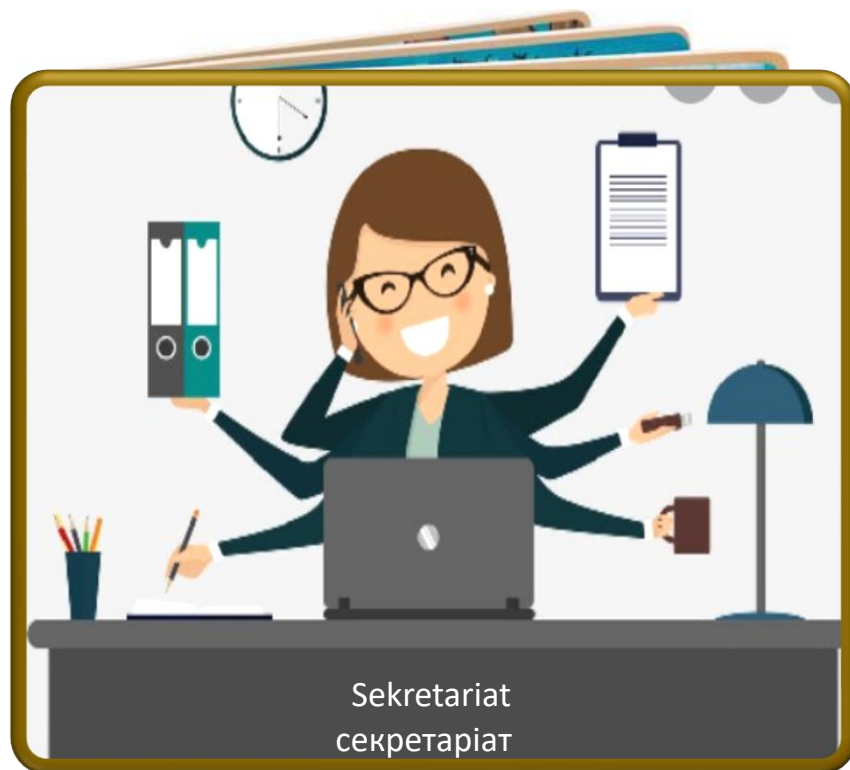
Клас [кляса]
klasa



Бібліотека [бібліотека]
biblioteka



Przydatna książeczka



Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

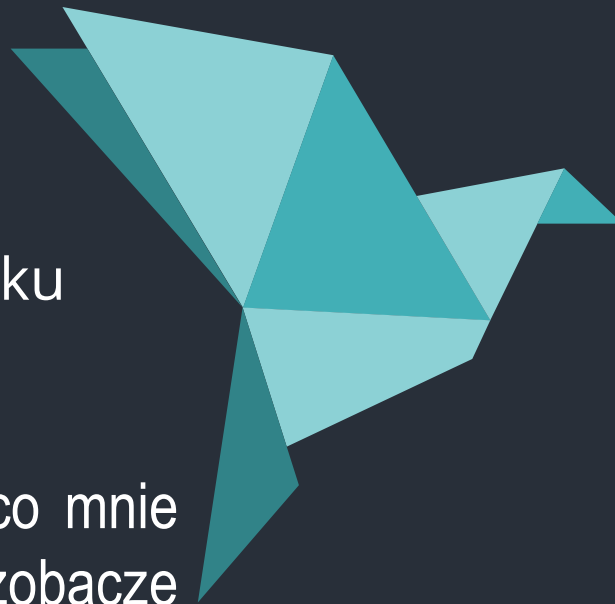
1.

Poczucie
bezpieczeństwa

braku

e.)

Niepokój, niepewność, lęk – co mnie
czeka, co będzie dalej, kiedy zobaczę
mamę?

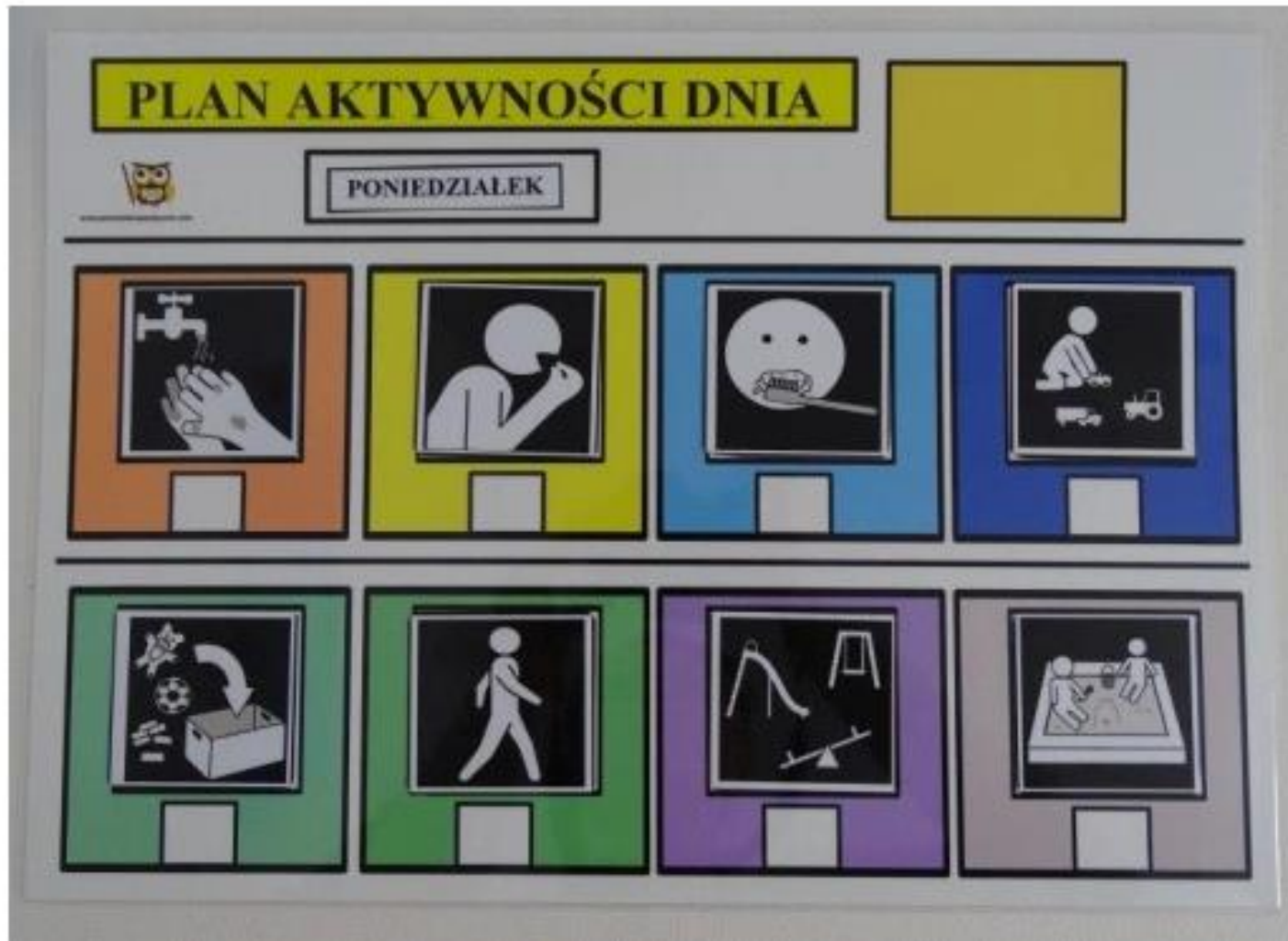


Kilka propozycji wsparcia

1. Wykorzystanie metody skryptów do opracowania obrazkowego planu dnia.
2. Opracowanie propozycji zaznaczania przez ucznia, nauczyciela, rówieśników – „etapu” dnia, w którym jesteśmy.
3. Klepsydra czasu.



Propozycje rozwiązania problemu



	Poniedziałek	Wtorek	Środa	Czwartek	Piątek
8.00 – 8.45	 język polski польська мова	 matematyka математика	 język polski польська мова	 religia релігії	 matematyka математика
8.45 – 8.55					
8.55 – 9.40	 matematyka математика	 zajęcia techniczne Технічна діяльність	 matematyka математика	 matematyka математика	 gimnastyka гімнастика
9.40 – 9.50					
9.50 – 10.35	 gimnastyka гімнастика	 język polski польська мова	 gimnastyka гімнастика	 język polski польська мова	 język polski польська мова
					

Plan zajęć



Prezentacja darów
jesieni i rozmowa

☐

Odkodowanie tematu zajęć

☐

Opowiadanie audio

☐

Tablet

☐

Sudoku

☐

Przedszkolaki z Ukrainy i ich specjalne potrzeby

2.

Problemy z nawiązaniem kontaktu słownego
wynikające z braku znajomości języka
polskiego



Propozycje rozwiązania problemu

ZWROTY PRZYDATNE W GRUPACH MŁODSZYCH

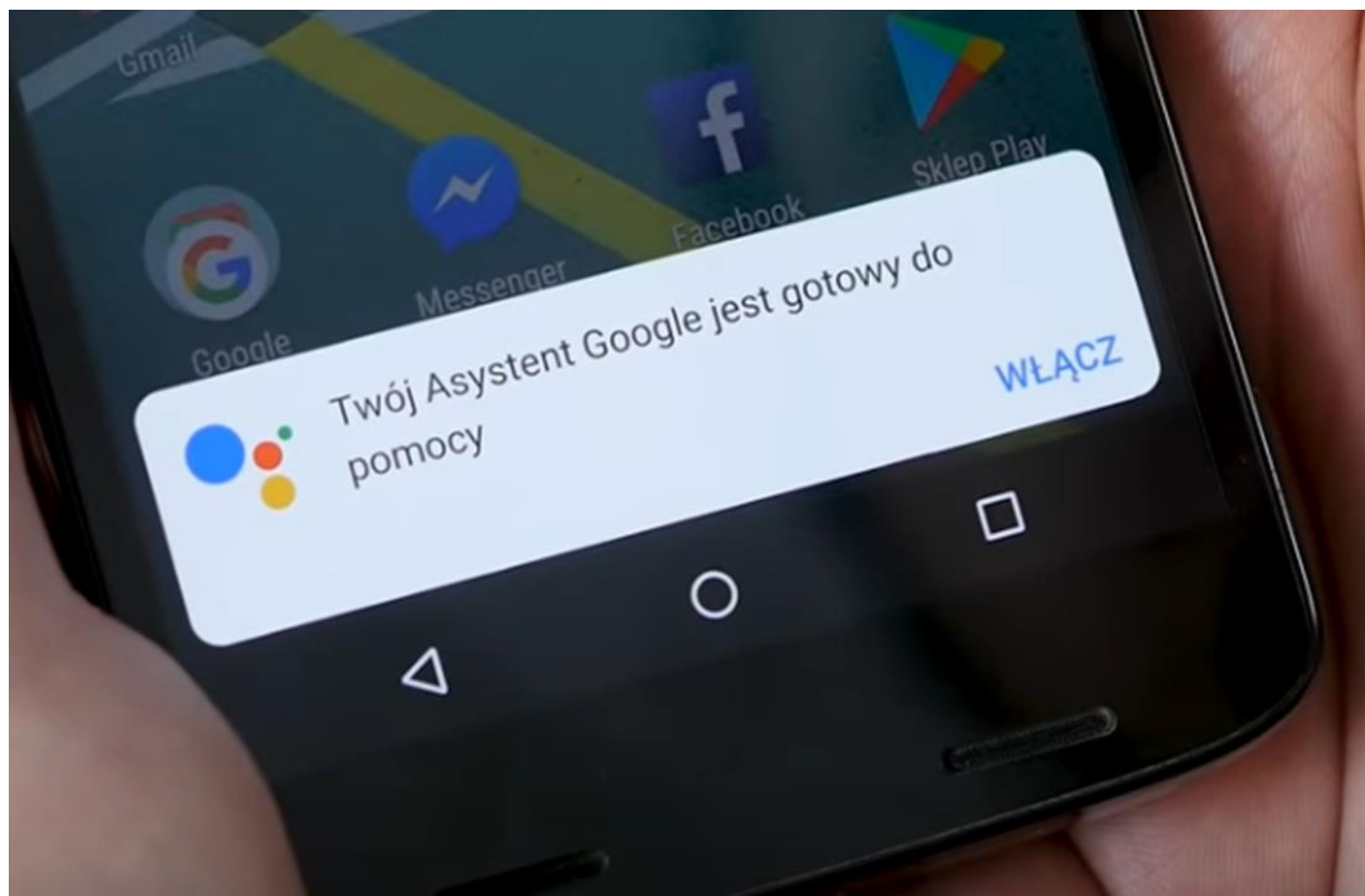
	po polsku	wymowa	po ukraińsku
1.	Jak masz na imię?	Jak tebe zwaty?	Як тебе звати?
2.	Witam cię.	Witaju tebe	Вітаю тебе.
3.	Cieszę się, że jesteś.	Ja rada, szczo ty tut. <i>(f)</i> Ja radyj, szczo ty tut. <i>(m)</i>	Я рада що ти тут. <i>(f)</i> Я радий що ти тут. <i>(m)</i>
4.	Będę przy tobie.	Ja budu porucz.	Я буду поруч.
5.	Widzę, że ci smutno / trudno.	Ja baczu, szczo tobi sumno / ważko.	Я бачу, що тобі сумно / важко.
6.	On ma na imię...	Joho zwaty...	Його звати...

Propozycje rozwiązania problemu - Asystent Google wirtualny pomocnik rozumiejący język polski

- Posiadacze smartfona mogą poprosić Asystenta Google o przetłumaczenie rozmowy w dowolnej kombinacji języków, w tym z wykorzystaniem języka polskiego.
- Idealne rozwiązanie do komunikacji z dziećmi, które przybyły z Ukrainy (nie tylko w pierwszych dniach pobytu w placówce). Asystent działa zarówno jako tłumacz z języka polskiego na inny język, jak również odwrotnie.

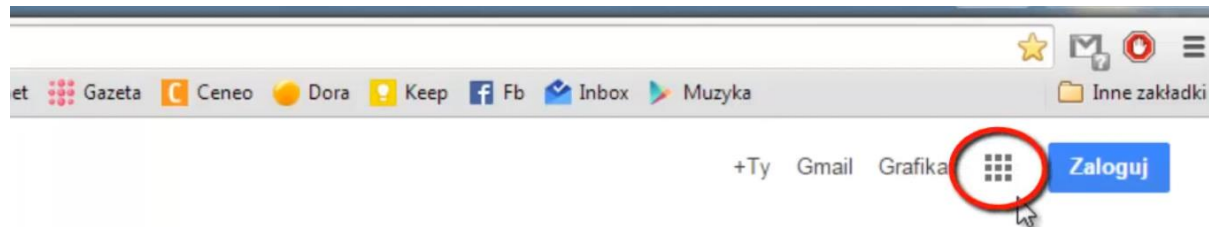
Propozycje rozwiązania problemu - Asystent Google

W celu aktywowania asystenta, wystarczy przytrzymać przycisk Home i postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi na ekranie.



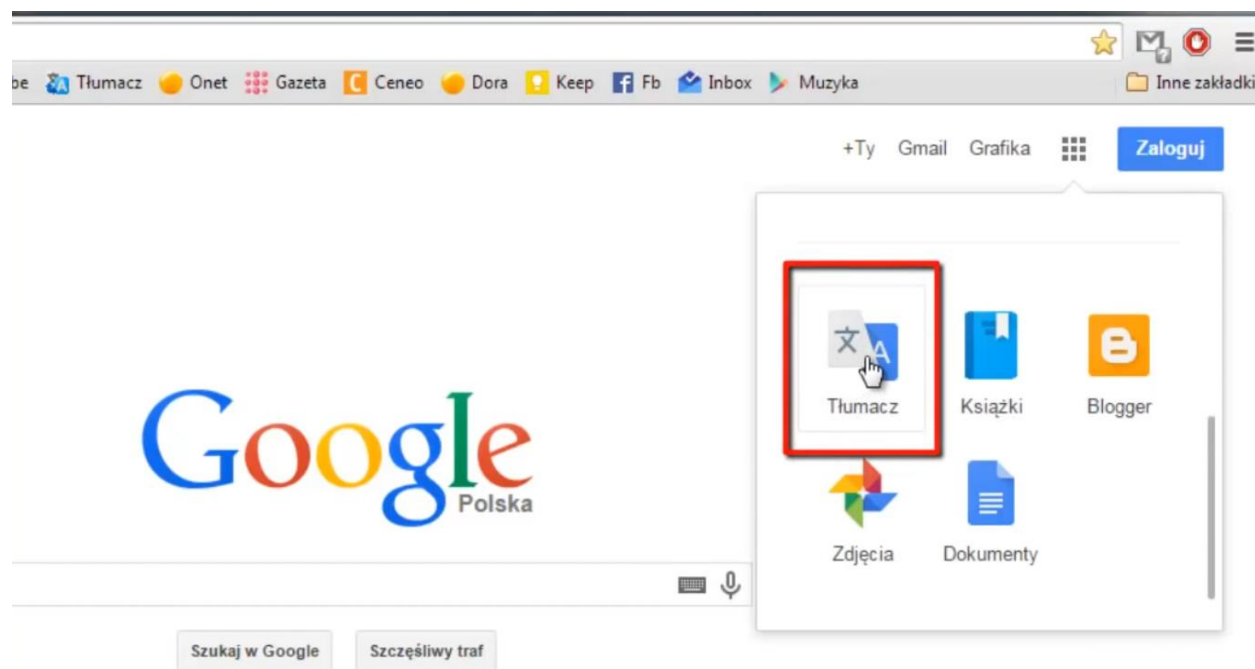
Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



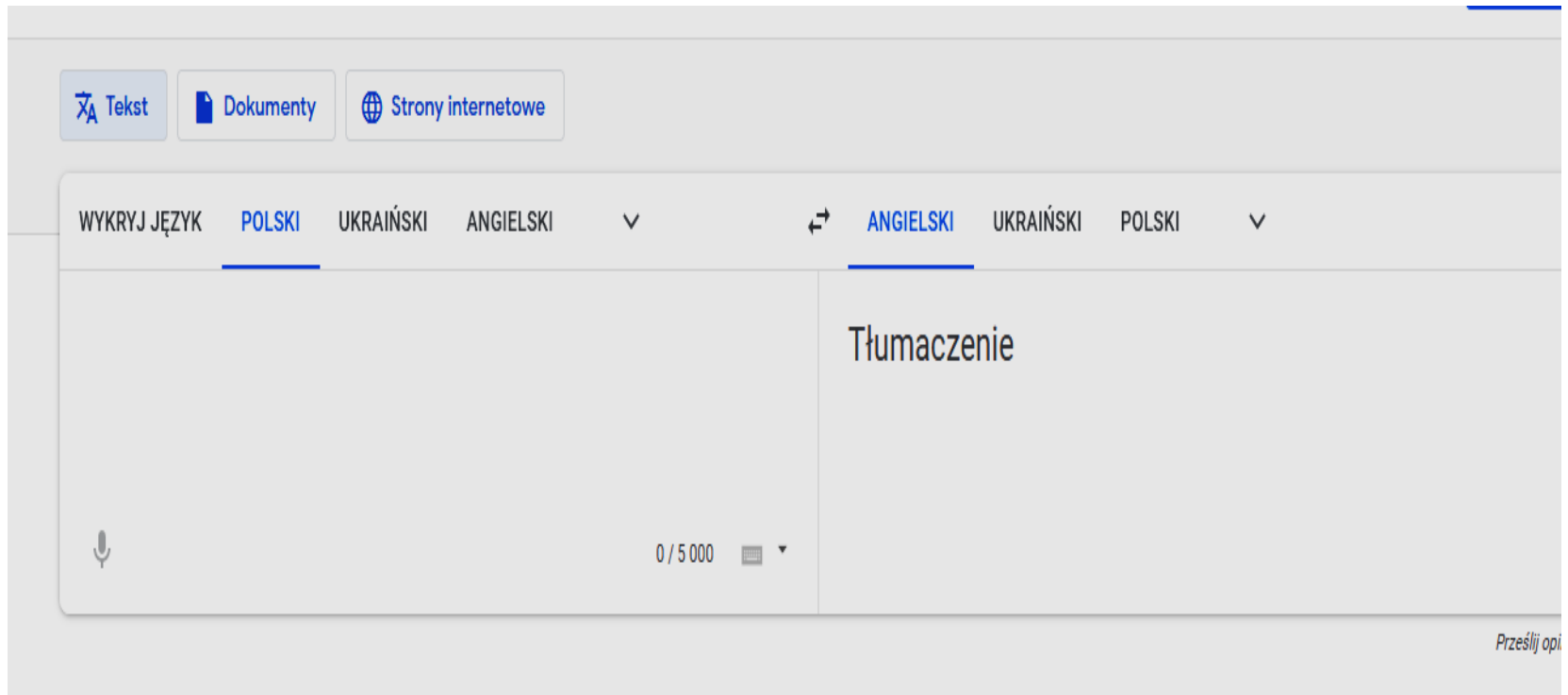
Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



Propozycje rozwiązania problemu

Google tłumacz



The screenshot displays the Google Translate web interface. At the top, there are three tabs: 'Tekst' (Text), 'Dokumenty' (Documents), and 'Strony internetowe' (Websites). Below these, the source language is set to 'POLSKI' (Polish) and the target language is set to 'ANGIELSKI' (English). The interface is divided into two main sections: a large input area on the left and a translation output area on the right. The output area currently shows the word 'Tłumaczenie' (Translation). At the bottom left of the input area, there is a microphone icon for voice input. At the bottom right, a character count shows '0 / 5 000' and a keyboard icon. In the bottom right corner of the interface, there is a small link that says 'Prześlij opinię' (Send feedback).

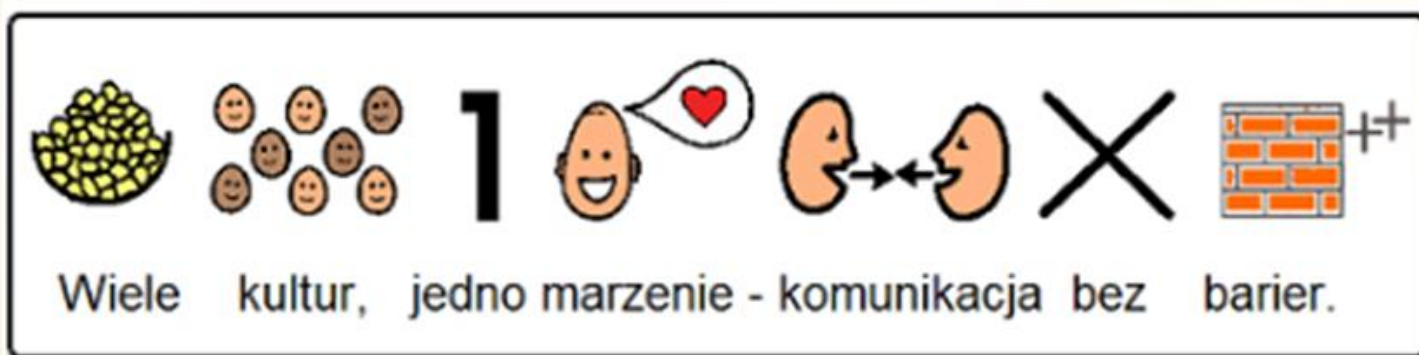
Propozycje rozwiązania problemu - Asystent Google

Google tłumacz w czasie rzeczywistym



Propozycje rozwiązania problemu

„Powiedz” to obrazem.



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem - wykorzystanie
PIC - Piktogramów



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS

System rysunkowy (PCS) Mayer Johnson



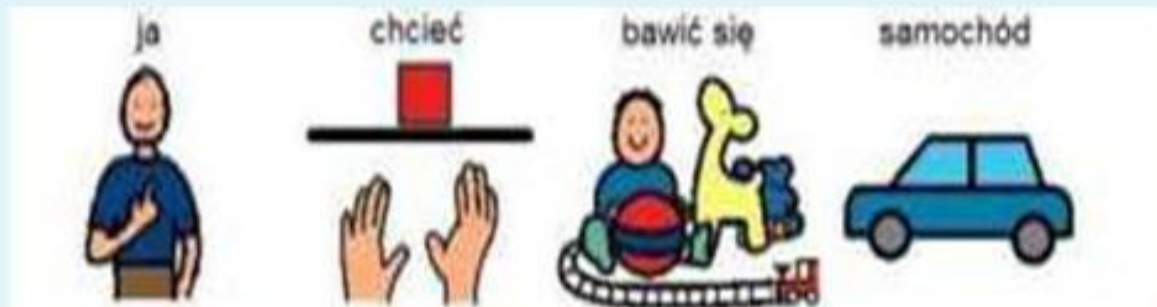
Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS

System rysunkowy (PCS) Mayer Johnson – przykładowe zdania

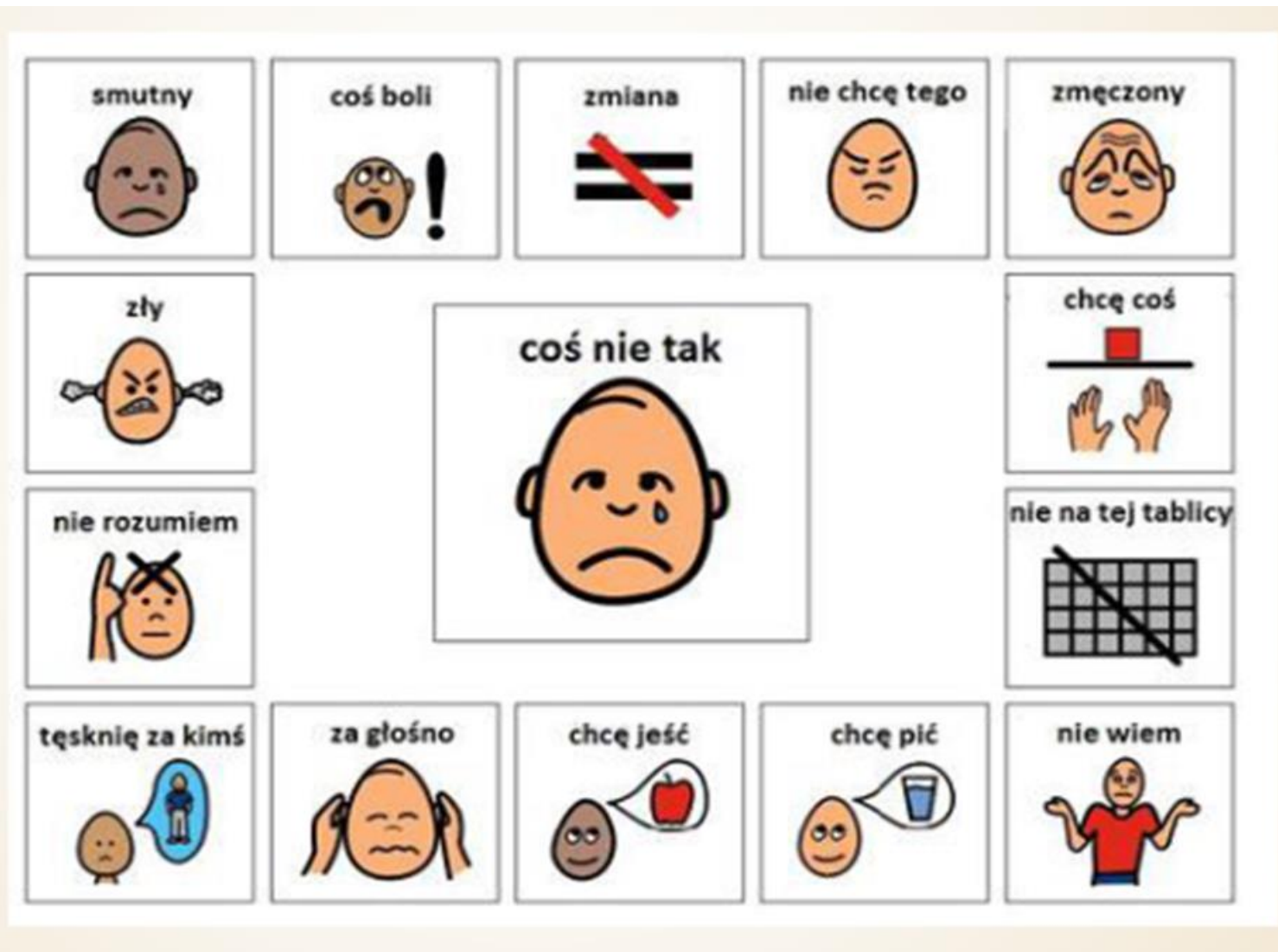


Ja chcę bawić się samochodem:



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS



Propozycje rozwiązania problemu

Powiedz to obrazem – wykorzystanie PCS

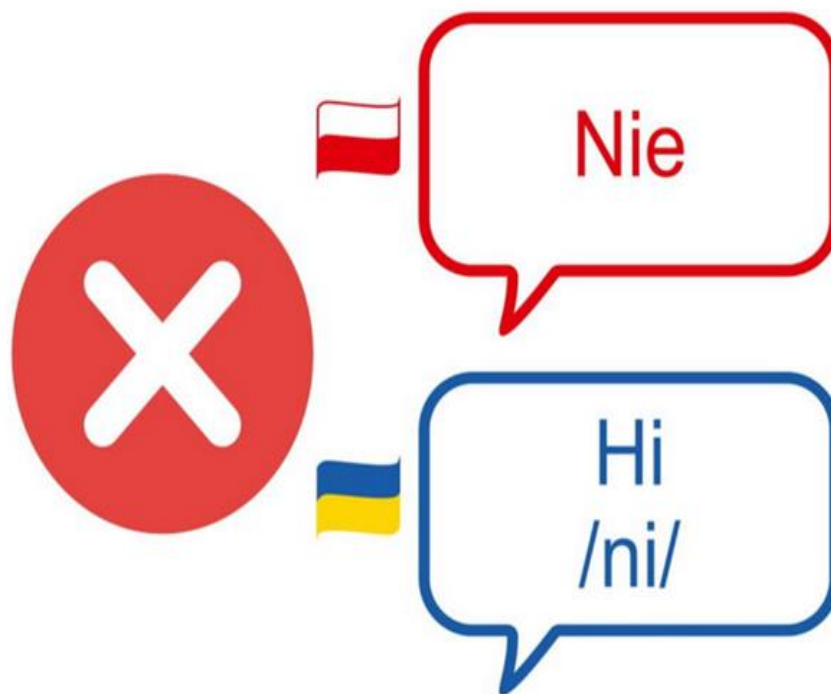


Koszulki komunikacyjne



Urządzenia elektroniczne

Słowa - symbole, od których zaczynamy naukę



<https://mon.gov.ua/ua/vseukrayinskij-rozklad>

ВСЕУКРАЇНСЬКИЙ РОЗКЛАД

1 клас



2 клас



3 клас



4 клас



5 клас



6 клас



7 клас



8 клас



9 клас



10 клас



11 клас



<https://mon.gov.ua/ua/vseukrayinskij-rozklad>

8дп					
9дп	9 - Хвилина мовчання	9 - Хвилина мовчання	9 - Хвилина мовчання	9 - Хвилина мовчання	9 - Хвилина мовчання
	9:30 - Психологічна хвилинка	9:30 - Психологічна хвилинка	9:30 - Психологічна хвилинка	9:30 - Психологічна хвилинка	9:30 - Психологічна хвилинка
10дп	10 - 11	10 - 11	10 - 11 10 - 11 10 - 11 10 - 11	10 - 11	10 - 11
	Українська мова	Українська мова	Іноземна мова Іноземна мова Іноземна мова Іноземна мова	Українська мова	Мистецтво
11дп	11 - 12пп	11 - 12пп	11 - 12пп	11 - 12пп	11 - 12пп
	Руханка	Руханка	Руханка	Руханка	Руханка
12пп	12пп - 1пп	12пп - 1пп	12пп - 1пп	12пп - 1пп	12пп - 1пп
	Математика	Я досліджую світ	Математика	Я досліджую світ	Математика
1пп					
2пп					

Są cudzoziemcy
w twojej szkole?

Nie, w mojej
szkole są tylko
dzieci!



dziękuję



za uwagę i

